

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 109 (1991)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Das Sika-Sperrbetonkonzept

Betonbauwerke werden durch 2 Komponenten wassererdicht gestaltet:

- durch wasserdichten Beton nach SIA-Norm 162 mit optimaler Verarbeitbarkeit durch Sika-Betonzusatzmittel wie z.B. Sikament;
- durch sichere Abdichtung von Arbeits- und Dehnfugen mit dem bewährten Sikadur-Combiflexsystem.

Kompetente Beratung schon im Projektstadium erfolgt durch erfahrene und geschulte Sika-Fachleute.

Ergänzt durch objektbezogene Überwachung, bewährt sich das Sika-Sperrbetonkonzept durch Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit schon seit Jahrzehnten.

Eine umfassende Dokumentation senden wir gerne zu.

Sika AG
Werbeabteilung
Postfach, 8048 Zürich



Inhalt

Umwelt	Umweltgerechte Sanierung einer Passstrasse <i>F. Itschner, Zürich</i>	625
Schienenverkehr	Bauen unter Hochwasserrisiko <i>W. Landis, Zürich</i>	630
	SZU-Bauwerk im Sihlfluss <i>A. Temperli, W. Zschaber, Zürich</i>	634
Tagungsberichte	Baustelle Nationalstrasse N3 Bözberg- und Habsburgtunnel <i>U. Pfleghard, Zürich</i>	640
Architektur	Junge Architekten aus Irland zu Gast in Zürich <i>D. Marti, Muri bei Bern</i>	645
Wettbewerbe	Europawettbewerb 1990/91 (E). Künstlerische Gestaltung von Aussen- und Innenräumen des Gemeindehauses Küsnacht ZH (E). Bahnhofareal Turgi AG (E). Miet- und Eigentumswohnungen in Bettlach (A). Gemeindeverwaltung in Ruggell FL (A). Chronischkrankenabteilung im Altersheim St. Josef, Susten VS (A). BSLA-Preis: Felsenrainanlage in Zürich-Seebach (A)	646
Bücher		648
Aktuell	Deutschland und Frankreich gemeinsam an Erhaltung von Baudenkältern. Schweizerisches Normenwerk im Zeichen der Europäisierung. Ganz kurz: Aus der Bauwirtschaft. Flugzeug-Energieversorgung. Swissair als Öko-Trendsetter. Europa beobachtet seine Waldschäden.	649
SIA-Mitteilungen	Erfinder und Anmelder versus Prüfer und Vertreter in der Schweiz. Die Sektion Graubünden lädt Sie zu den SIA-Tagen 1991 ein!	651
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft	B101-104
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 13/91

Rédaction: Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

Environnement

Cours d'eau: retour à la nature

par Klaus Kern

175

Photographe

Sur la travail et les recherches du photographe

Charles Page

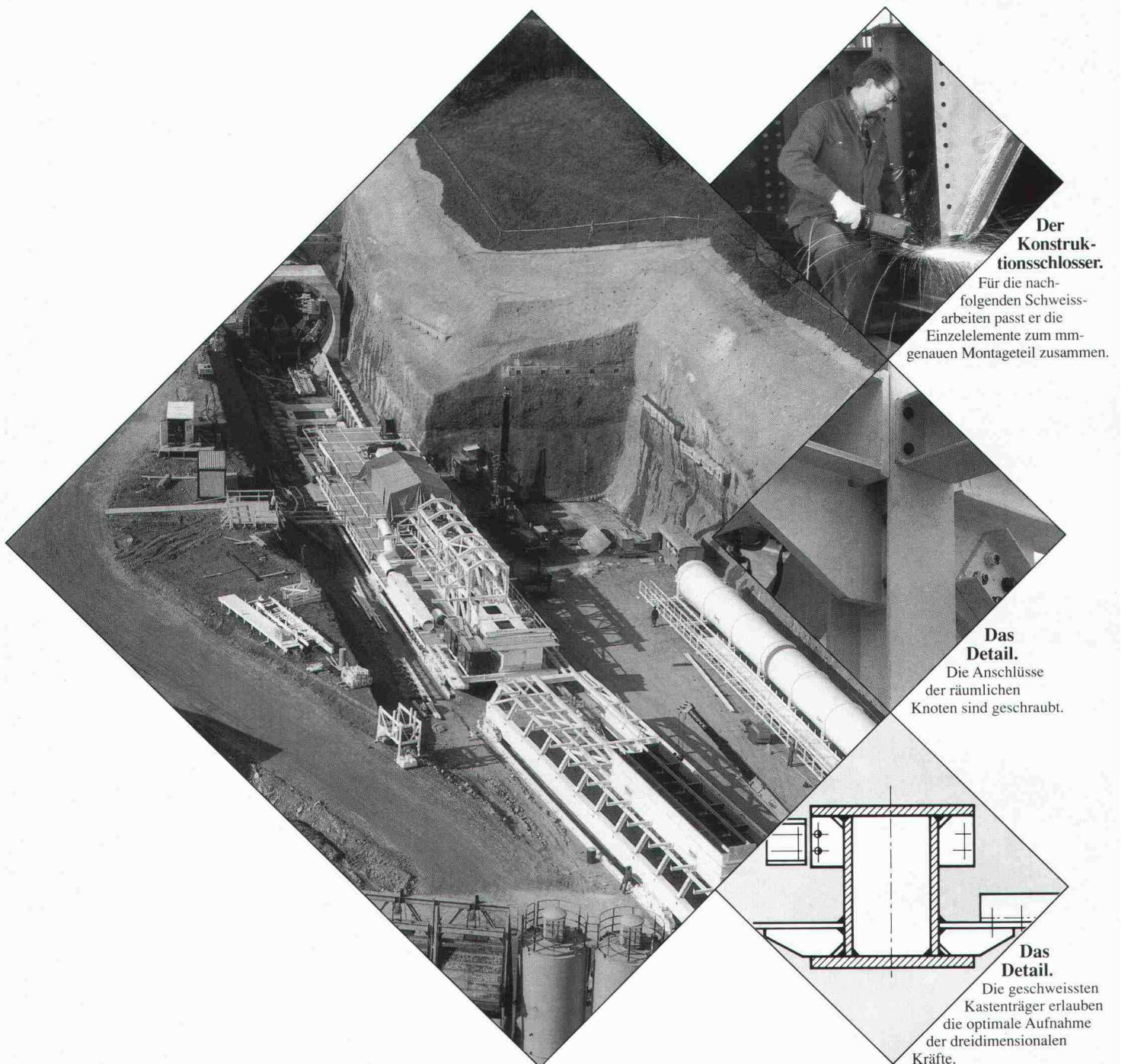
180

Reproduction de documents et négentropie

par Paul Gaillard

182

Abwicklungseleganz.



Der Konstruktionsschlosser.

Für die nachfolgenden Schweißarbeiten passt er die Einzelelemente zum mm-genauen Montageteil zusammen.

Das Detail.

Die Anschlüsse der räumlichen Knoten sind geschraubt.

Das Detail.

Die geschweißten Kastenträger erlauben die optimale Aufnahme der dreidimensionalen Kräfte.

Konstruktionen für den Maschinenbau.

Die 165 m lange mobile Tunnelbohranrichtung für den Autobahnbau durch den Bözberg ruht auf einer schweren geschweißten Stahlkonstruktion.

Optimierung von Qualität, Termin und Preis durch ausgefeiltes Engineering, detaillierte Planung und präzise Fertigung und Montage - das ist Abwicklungseleganz im Stahlbau.

Meto-Bau AG
5303 Würenlingen
Telefon 056 98 26 61
Telefax 056 98 10 23
Telex 827 420 meto ch

Meto-Bau
Stahl ist unsere Stärke.



Unter uns Tiefbaufachleuten:
Die sind wirklich
eine Nasenlänge voraus.



Dieses neue Kanalisationsrohr beruht auf dem bewährten Rohr-im-Rohr-Konzept und bringt damit die Vorteile von zwei verschiedenen Materialien als Kombination optimal zum Tragen.

Das Duktilgussrohr garantiert für Stabilität und Bruchsicherheit. Die PUR-Auskleidung sorgt mit ihrer spiegelglatten Innenfläche für weniger Ablagerungen und einen besseren Abfluss.

Steckmuffen sorgen zudem für absolute Dichtheit. Dazu entspricht dieses Rohrsystem einer heute immer wichtiger werdenden Anforderung: Es gilt als resistent gegen die Angriffe der zunehmend aggressiveren Abwässer und deren Gase.

Fürs gleiche Geld mehr Sicherheit.

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation.

vonRoll

Von Roll AG, Departement Druckrohre, 2763 Choindez, Telefon 066 35 56 61

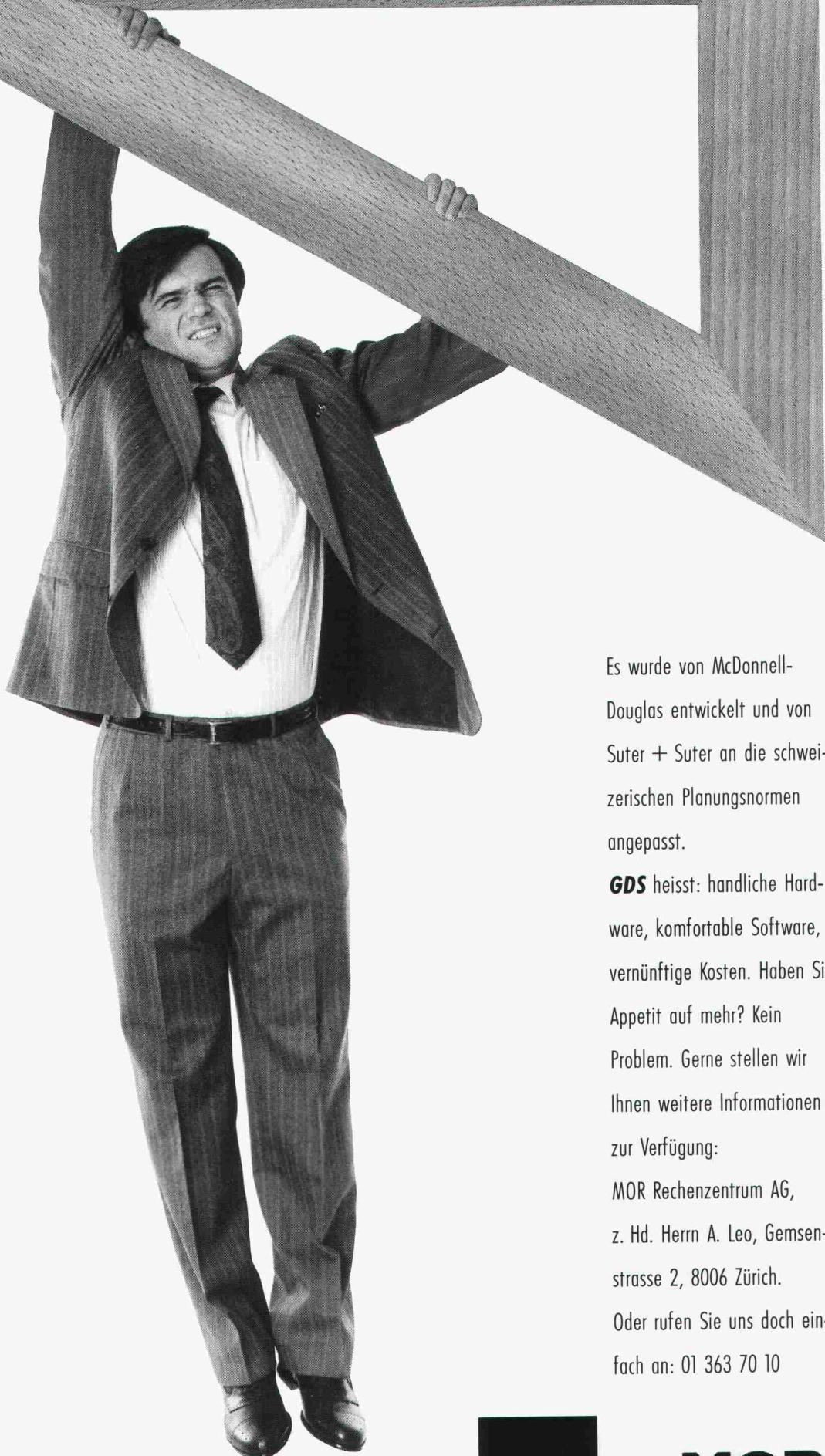
CAD für's moderne Projektierungsbüro

Rechtecke werden heute anders gezeichnet: mit **GDS!**

Nichts gegen Ihre traditionellen Zeichenwerkzeuge. Für die schnelle Skizze werden Sie sie noch gut gebrauchen können. Doch für Konzeption, Planung und Routinearbeiten müssen Sie kein Dreieck mehr anlegen. Dafür gibt es etwas Neues: **GDS** – eine Software, die Ihnen den Einstieg ins «Computer Aided Design» einfacher macht. **GDS** ist professionell, preiswert und zugeschnitten auf die Bauwirtschaft.



Vom Wettbewerb über das Angebot bis zur Bauplanung hilft Ihnen **GDS** ohne grosse Umtriebe bei der Erstellung aller notwendigen Unterlagen.

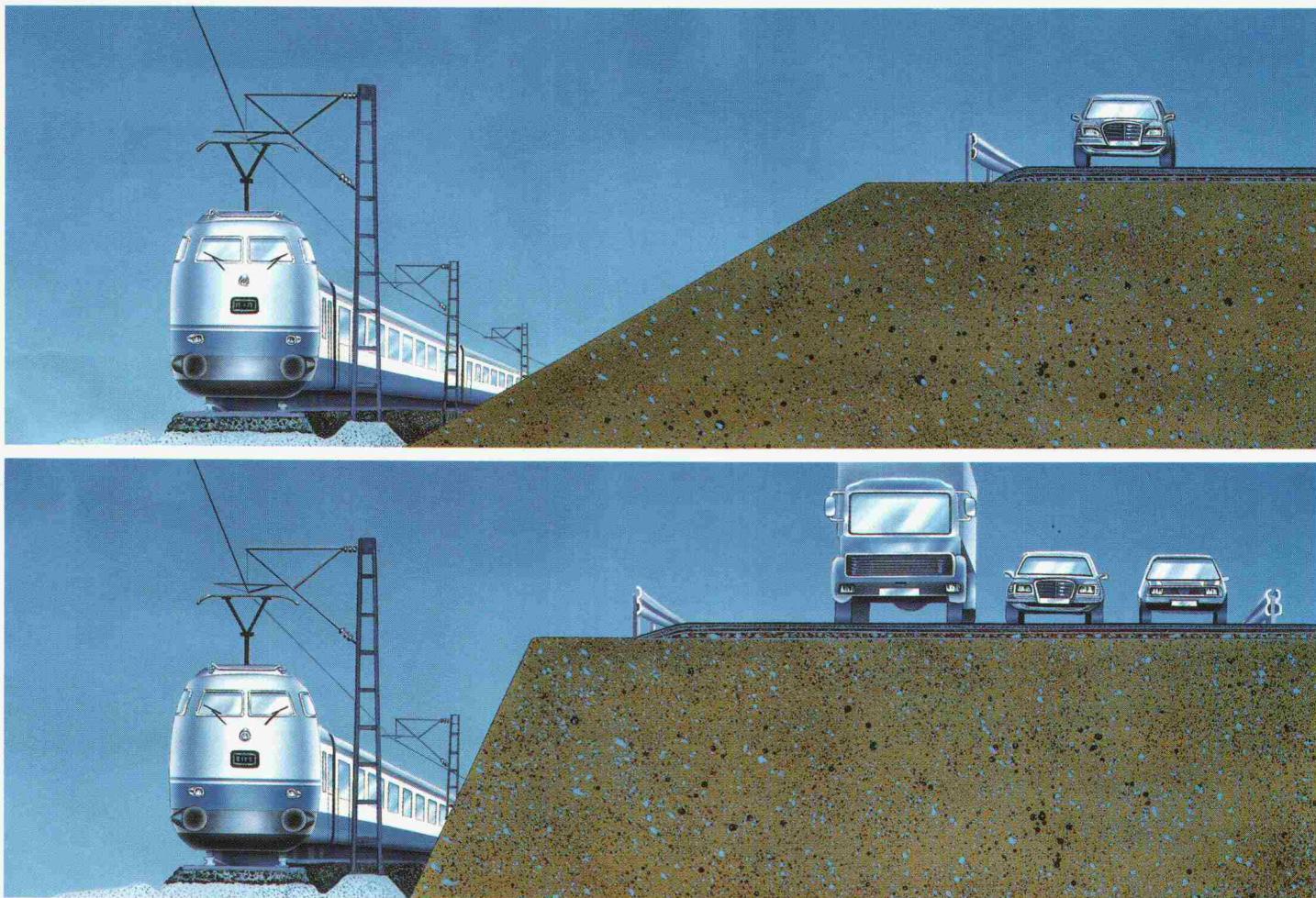


Es wurde von McDonnell-Douglas entwickelt und von Suter + Suter an die schweizerischen Planungsnormen angepasst.

GDS heißt: handliche Hardware, komfortable Software, vernünftige Kosten. Haben Sie Appetit auf mehr? Kein Problem. Gerne stellen wir Ihnen weitere Informationen zur Verfügung:
MOR Rechenzentrum AG,
z. Hd. Herrn A. Leo, Gembesstrasse 2, 8006 Zürich.
Oder rufen Sie uns doch einfach an: 01 363 70 10



MOR
Design Systems



Mehr Raum pro Quadratmeter.

Die herkömmliche flache Bauweise von Böschungen und Hängen verschenkt kostbaren Raum. Jetzt haben Sie eine Alternative. Mit **Tensar** SR Geogittern erhöhen Sie den Reibungswinkel des Bodens. Böschungen können wesentlich steiler und trotzdem sicher gebaut werden.



Die Bewehrung mit **Tensar** SR Geogittern ermöglicht die natürliche Begrünung von Böschungen.

Ein Maximum an Stabilität ...

Das Prinzip ist einfach: Horizontal eingebaute **Tensar** SR Polymer-Geogitter verzahnen sich mit dem Erdreich und bewehren mögliche Gleitfugen.

Ob beim Bau von Straßen, Eisenbahnen, Flughäfen, Industrie- und Militär-anlagen: Mit **Tensar** SR Geogittern

gewinnen Sie Raum – und reduzieren zusätzlich Kosten.

... ein Minimum an Kosten

Die **Tensar** SR Geogitter reduzieren die Kosten des Erdbaus. Sie verringern den Bodenerwerb und ermöglichen die Wiederverwendung von vorhandenen Böden.

Darüber hinaus garantieren Ihnen drei verschiedene Gitterstärken, **Tensar** SR 55, SR 80 und SR 110, die optimale und vor allem wirtschaftlichste Einbaulösung.

Praxiserprob – unter Garantie

Seit über 10 Jahren stellen **Tensar** SR Geogitter ihre hohen Stabilisierungs-

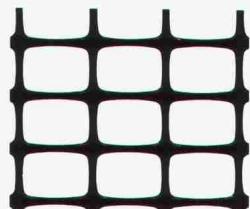
Eigenschaften, ihre chemische und biologische Resistenz unter Beweis. Ihre wissenschaftlichen Langzeit-Versuche und ihre vielen Gross-Projekte haben zur Zulassung durch das Institut für Bau-technik, Berlin, geführt.

Gehen Sie auf Nummer sicher: mit **Tensar** SR Bewehrungs-Gittern, den bewährten.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
MÜLLER-MÜLLER AG.
techn. Beratung Geotextilien
8854 Siebnen
Telefon: 055-64 22 45
Fax: 055-64 23 40



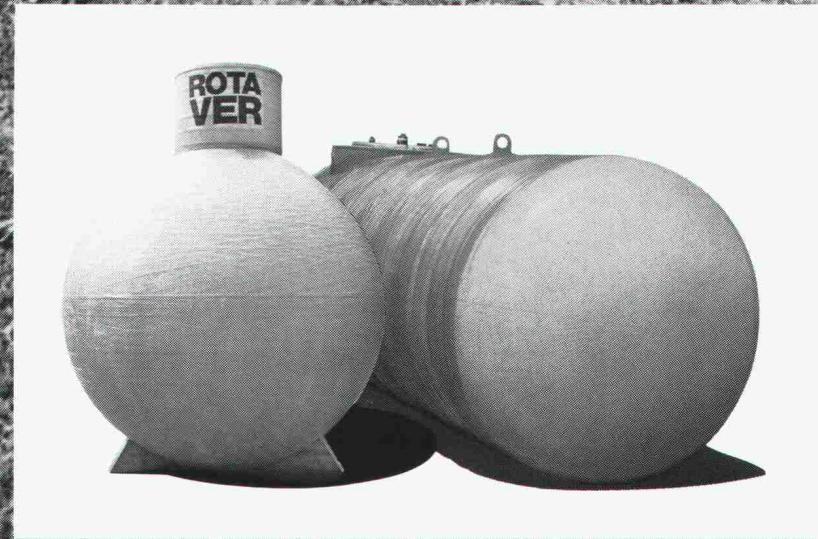
F. Landolt AG
8752 Näfels



Tensar®

Tensar und 'Netlon' sind die eingetragenen Warenzeichen von Netlon Limited in der Schweiz und anderen Ländern.

Statt wertvollen Kellerraum verschenken: Erdverlegte Heizöltanks von Hoval.



Für alle Zeiten immun gegen Rost.

Wenn Sie Ihren Heizöltank ins Erdreich versenken, gewinnen Sie wertvollen Raum im Kellergeschoß. Die Erfahrung zeigt, dass diese Lösung langfristig die grössten Vorteile bietet, sofern Sie einen Oeltank wählen, der absolut korrosions-sicher ist: Einen Hoval-Heizöltank aus glasfaserverstärktem Kunststoff mit oder ohne Betonmantel. Ein Hoval-Tank ist so sicher, dass Sie ihn ruhig ins Erdreich

versenken können. Dort stört er niemanden. Den Inhalt können Sie so bemessen, dass er für 2 Jahre oder länger ausreicht. Der Versorgungssicherheit zu liebe und damit Sie Preisschwankungen zu Ihrem Vorteil ausnutzen können.

Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen oder den Besuch unseres Fachberaters.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 - 925 61 11
Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano

Coupon

Ja, ich interessiere mich für Ihre
 ausführlichen Unterlagen
 den angemeldeten Besuch Ihres Beraters

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen

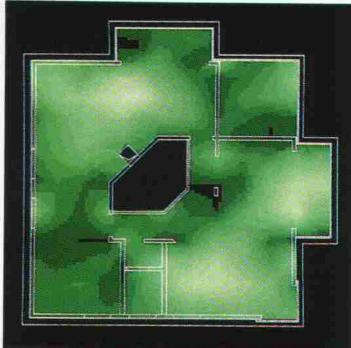
Hoval

Hoval-Heizungstechnik:
Verantwortung für Energie und Umwelt.

Der Unterschied

■ Ein CAD-Programm speziell auf den Bau zugeschnitten. Unnützer Ballast wird weggelassen. Für den Bau wichtige

Funktionen
Hilfslinien, ent-
ches CAD-Pro-
tukturpläne aus
mit beliebigen 3-

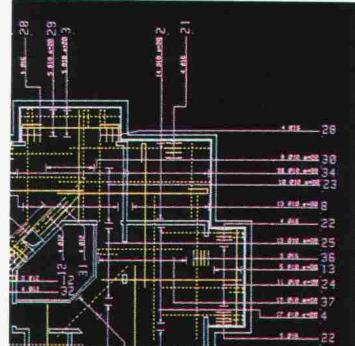


Auflager, Maschen und Lasten gleichsam spielerisch auf Ihren Grund-
hen Sie als Farbschichtplan der Sollarmierung auf Ihrem Schirm.

■ Ein higer Armierungsmodul für Rundstahl- und Netzarmierung. Der
rungsvorschläge und kontrolliert Ihre Armierung betreffend der Abmes-
betreffend der FE-Fläche. Die farblich dargestellte Sollarmierung wird

Eisens automatisch farblich an-
angezeigt wird. Sie haben totale

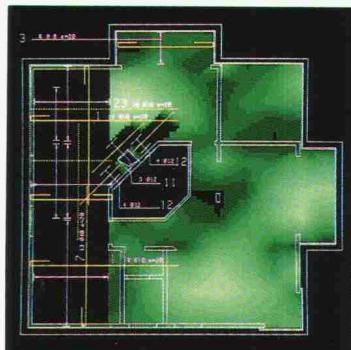
der Anwender und Entwickler
nach Deutschland oder in die
SAR durch und durch. Dadurch



eingestuft. Wünsche und Anregungen werden rasch verwirklicht. Ein Team von Spezialisten ist stets an der Arbeit, CAE-SAR auch für die Zukunft umzusetzen.

wurden ausgebaut. Der Zeichnungsvorgang, durch Konstruktion mittels spricht dem Vorgang am Zeichnungsbrett. Das Resultat ist ein übersichtlich-gramm mit äusserst kurzer Einführungszeit. Das Einlesen der meisten Archi-
anderen CAD's ist möglich.

■ Ein voll integriertes FE-Statikprogramm und 4-Eckmaschen. Mit dem CAD-Programm zeichnen Sie Plattenumrisse,



riss. Die Resultate se-
enorm leistungsfä-
Modul macht Armie-
sungen, aber auch
durch Setzen eines

angepasst, so dass immer nur die verbleibende Sollarmierung
Kontrolle über die Armierungsabdeckung.

■ Ein Partner ist. Ihre Probleme werden sofort gelöst ohne Rückfragen
USA; weil wir selbst Entwickler sind. Wir kennen unser CAE-
wird unser Service auch von allen Anwendern als hervorra-

Unsere Praxis macht den Unterschied



Rony Dahinden, Ingenieur+Software AG

8370 Sirnach, Grünaustr. 4, Tel. 073 / 26 39 22

Verankerung von Baugrubenwänden

Im Projektstadium:
Flexible Wahl des geeigneten Ankertypes

Bei der Ausführung:
Konsequente Anwendung unserer bewährten
ROFIX-Technik



Konsum Verein Zürich. Wohn- und Geschäftsüberbauung am Stauffacher – Zürich

swissboring

Industriestrasse 6
8604 Voketswil
Telefon 01 945 49 11



Swissboring – ein Unternehmen der RODIO-Gruppe

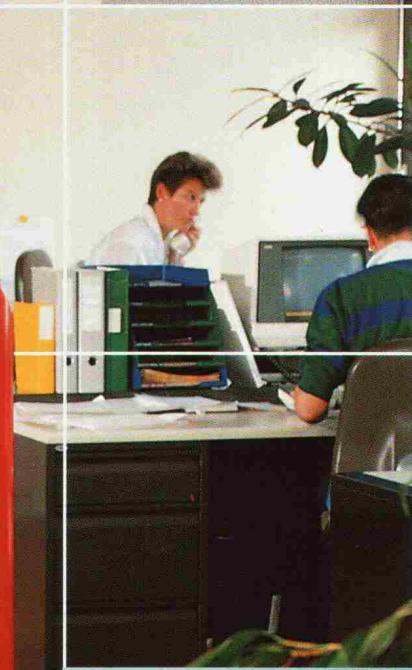
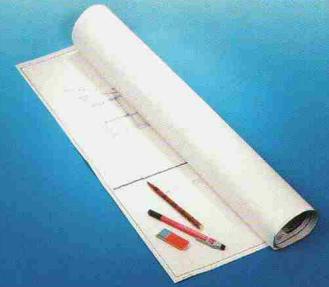


Hygiene – wo Sie es wollen

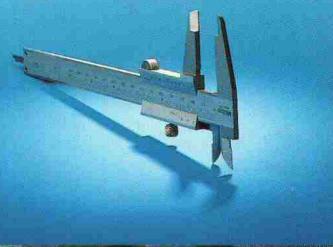
Der Sanitär-Block für Büro, Werkstatt, Atelier und Labor



Im Atelier



In der Werkstatt



In der Schule



sani set®
Ein kompakter Sanitärblock – ausbaubar vom einfachen Kaltwasser-Spender bis zum Hygiene-Zentrum mit Handfön, Spiegel, Papierkorb, Warmwasserbereiter.

1 Sanitärplaner- und Architekten-Coupon

- Ich brauche Wasser, wo eigentlich keines geplant ist.
- In meinen Projekten möchte ich formliche und farbliche Akzente setzen und meinem Bauherrn zeigen, dass Hygiene am Arbeitsplatz (und nicht nur im WC) sinnvoll ist.
- Ich erwarte Ihre ausführliche Information.
- Ich wünsche Ihren Beraterbesuch.

2 Installateur-Coupon

- Ich möchte nicht mehr improvisieren, wenn Wasser bei Renovationen oder Nutzungsänderungen ausserhalb des WCs gebraucht wird.
- Trotz rationeller Installation möchte ich meinem Kunden neue Ideen mit Komfort offerieren.
- Ich erwarte Ihre ausführliche Information.
- Ich wünsche Ihren Beraterbesuch.

Die Sanitärplaner- und Architekten-Vorteile

sani-set – ein Hygiene-System – lässt sich dort einplanen und aufstellen, wo Ihr Bauherr Warm- und Kaltwasser braucht. Dies unabhängig von Steig- und Ablaufsträngen, frei im Raum oder an jeder Wand. sani-set eignet sich daher speziell für

- Verwaltungsbauten
- Gewerbehäuser
- Schulen und Spitäler

- Dienstleistungs-Zentren
 - Renovationen und Sanierungen mit Nutzungsänderungen
 - sowie Bauten, deren spätere Nutzung und Mieter im Planungsstadium noch nicht bekannt sind.
- sani-set ist formschön und setzt farbige und formale Akzente in der Innenarchitektur.

sani-set ist ausbaubar, vom einfachen Kaltwasserspender bis zum komfortablen Sanitärblock mit Warmwasserbereiter, Handfön und Spiegel. sani-set kann auch in Gruppen von 2, 3 oder 4 Elementen plaziert werden.

Die Installateur-Vorteile

- sani-set kommt anschlussfertig mit Schutzverpackung auf die Baustelle.
- sani-set kann mit handelsüblichen Armaturen und Lavabos oder Ausgüssen versehen werden.

- sani-set ist in verschiedenen Ausbaustufen sofort ab Lager lieferbar.
- sani-set kann in einem Arbeitsgang rationell montiert werden.



Die Bauherren-Vorteile

- sani-set kann nahe an Arbeitsplätzen mit Warm- oder Kaltwasserbedarf aufgestellt werden und spart damit viele weite und unnötige "Spazier"-Gänge zu WC-Anlagen. Ideal für "Kaffee-Ecken". sani-set ist in verschiedenen Farben erhältlich und

- setzt durch seine Formschönheit Akzente, auch in Bürolandschaften.
- sani-set wird industriell hergestellt und ist somit preisgünstig und unterhaltsarm.
- sani-set erfüllt je nach Ausbaustandard alle Komfortwünsche.

- sani-set kann auch problemlos in bestehende Bauten integriert werden.
- sani-set kann jederzeit bei baulichen Nutzungsänderungen versetzt werden.
- sani-set erspart das Wandplätteln.

Für jeden handelsüblichen Waschtisch

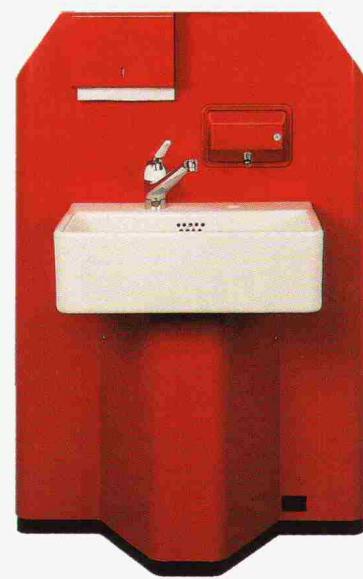
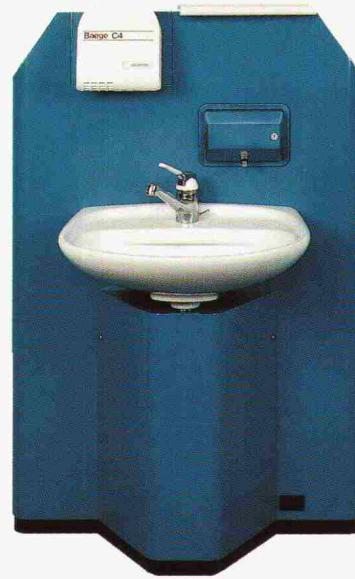
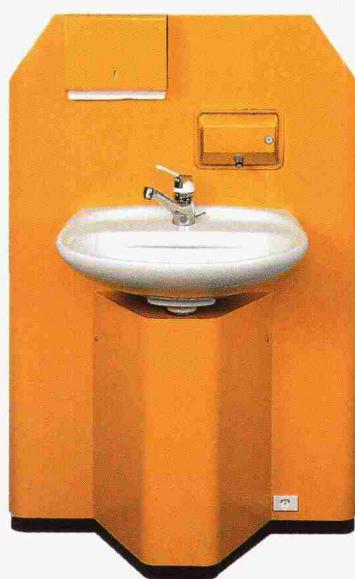
Farben: weiß, blau, rot, gelb
Spezialfarben oder Chromstahl: ab 10 Stück

Standard

Luxe

Deluxe

mit Steingut-Ausguss



Verlangen Sie nähere Infos bei:



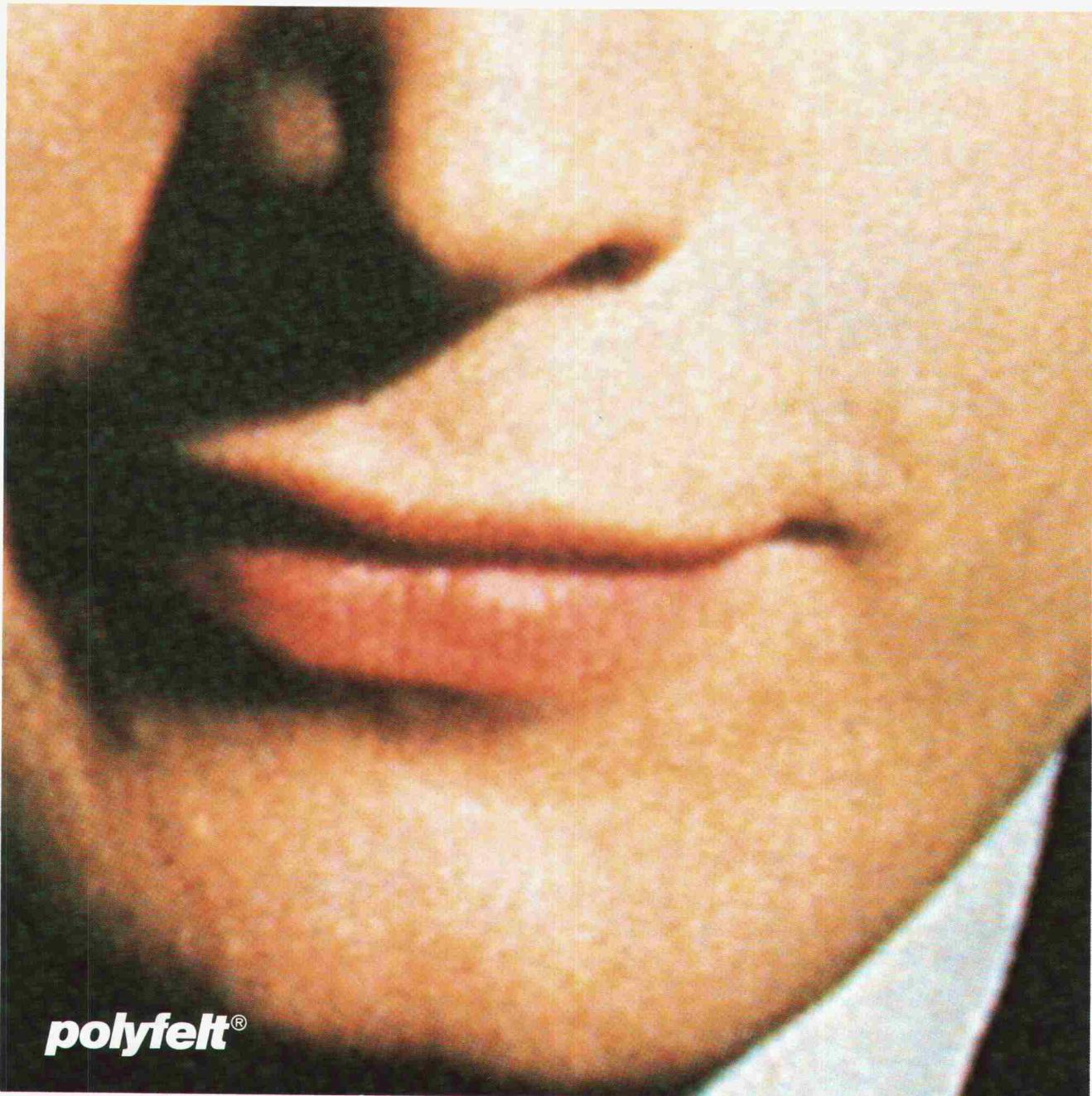
PESTALOZZI+CO AG

Installations- und Haustechnik

Riedstrasse 1, Postfach 378, CH-8953 Dietikon
Telefon 01 743 21 11
Fax 01 740 07 22, Telex 825 245

erhältlich auch über den Fachhandel

Unser wertvollstes Produkt ist gratis



polyfelt®

POLYFELT produziert Geotextilien. Sehr, sehr gute, sagen die Anwender. Und viele Experten meinen: Die besten, die es gibt. Als Spezialist für hochwertige Qualität freut uns diese Anerkennung natürlich, aber wir glauben, daß unser bestes Produkt etwas anderes ist – unsere

Servicequalität. Zusätzlich zum Produkt liefern wir bei jedem Projekt größtmögliche Termintreue. Hohe Flexibilität. Und die Möglichkeit, in unseren Labors gezielt Entwicklungsarbeit durchzuführen. Mit dem Erfolg, daß am Ende nicht nur unsere Kunden zufrieden lächeln.

Sondern auch wir. Schließlich sind wir so der größte Geotextilhersteller der Welt geworden.

PCD-Schweiz AG Siewerdtstraße 105
Postfach
8050 Zürich
Tel. 01/311 62 52
Fax 01/312 43 50

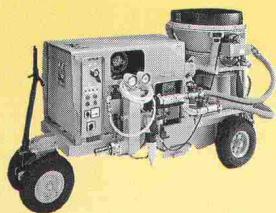


Polyfelt

Aliva-DUPLO

Weltweit die Einzige für Nass- und Trockengemisch

Die Spritzbetonmaschine Aliva-DUPLO Typ 285 ist die ideale Lösung für die Verarbeitung von Nass- und Trockengemisch. Konsolidierungen von trockenen und wasserführenden Ge-



steinsschichten, wie sie beispielsweise im Tunnelbau vorkommen, sind mit ein und derselben Maschine möglich. Ohne Umbau kann in wenigen Minuten von Nass- auf Trockenspritzbetrieb umgestellt werden.



Dieses Konzept und die Vorteile der beiden Methoden gewährleisten in allen Baubereichen eine einmalige Flexibilität. Für Spitzenqualität bürgt der Name Aliva.

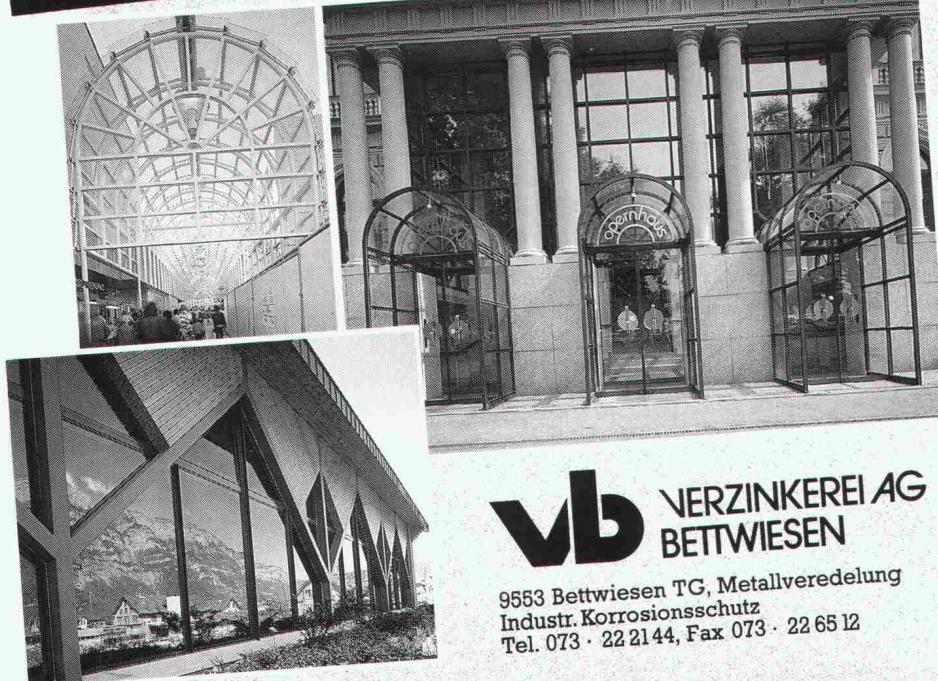
aliva / / /
ein Unternehmen der Sika-Gruppe

Aliva AG
Bellikonerstrasse 218
Postfach 69
CH-8967 Widen

Telefon 057/31 31 11
Telex 828 018 aliv ch
Telefax 057/33 00 61

HOFMANN Rudolfstetten

Metallveredelung Industrieller Korrosionsschutz



Wenn es
um Werterhaltung
und Ästhetik geht, zählt
nur erstklassige Arbeit.

In der Metallveredelung
wie im industriellen Korro-
sionsschutz sind wir führend
und erbringen objekt- und
problemorientierte Dienst-
leistungen in grosser Vielfalt.

Feste Termine, prompter Abhol-
und Lieferservice.

vb VERZINKEREI AG
BETTWIESEN

9553 Bettwiesen TG, Metallveredelung
Industr. Korrosionsschutz
Tel. 073 · 22 2144, Fax 073 · 22 65 12

VV VERZINKEREI
WELLHAUSEN AG

8552 Wellhausen TG, Feuerverzinkung
Duplex (Zink + Farbe)
Tel. 054 · 66 2121, Fax 054 · 66 2129

Hartbeton

ist nicht immer

Hartbeton

Wenn Sie sicher sein wollen:

**Kontrollen der VSHU | ASESI
garantieren die Ausführungsqualität
von Hartbetonbelägen**

gemäss Leistungsverzeichnis und SIA Norm 252

Vereinigung Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer

Die Mitglieder der VSHU/ASESI bieten Gewähr für Ordnung im Submissionswesen und für die Einhaltung von Leistungs- und Qualitätsbeschrieben (Leistungsverzeichnis VSHU/ASESI und SIA Norm 252). Sie unterstützen die Arbeit eines Kontrollausschusses für korrekte Arbeitsausführung.

VSHU | ASESI-Mitglieder sind:

Region Ostschweiz

Euböolithwerke AG
9500 Wil
Tf 073-23 69 44

Euböolithwerke AG
8050 Zürich
Tf 01-311 72 23

Fiechter & Fuchs AG
8413 Neftenbach
Tf 052-31 33 93

Fürst & Naeff AG
8026 Zürich
Tf 01-241 69 31

Eugen Kramer AG
8048 Zürich
Tf 01-431 64 55

Reposit AG
8403 Winterthur
Tf 052-27 17 21

Scheuermann AG
9403 Goldach
Tf 071-41 46 44

Walo Bertschinger AG
8023 Zürich
Tf 01-740 40 43

Region Mittelland

Euböolithwerke AG
4601 Olten
Tf 062-26 33 33

Novastrada SA
6900 Lugano
Tf 091-23 52 81

Walo Bertschinger AG
5000 Aarau
Tf 064-22 24 53

Walo Bertschinger AG
4009 Basel
Tf 061-301 28 39

Walo Bertschinger AG
6030 Ebikon
Tf 041-33 28 66

Region Bern

Euböolithwerke AG
3700 Spiez
Tf 033-54 55 15

Frutiger AG
3601 Thun
Tf 033-26 66 66

Isolationen AG
3000 Bern 5
Tf 031-25 06 36

Jura Strassen & Beton AG
4500 Solothurn
Tf 065-22 08 33

Walo Bertschinger AG
3015 Bern
Tf 031-32 21 21

Weiss & Appetito AG
3018 Bern
Tf 031-34 23 24

Region Westschweiz

Balzan & Immer SA
1007 Lausanne
Tf 021-24 99 91

Euboolith SA
1800 Vevey
Tf 021-921 84 31

Tonello SA
1004 Lausanne
Tf 021-24 22 58

Walo Bertschinger SA
1004 Lausanne
Tf 021-691 24 61

COUPON

zum Bezug eines **Antrag-Formulars** für die
Kontrolle einer Hartbetonbelags-Ausführung

Firma

Adresse

Ort mit PLZ

Telefon

Ausschneiden und an die VSHU/ASESI senden.

NB: Die ersten 50 Kontrollen (pro Firma eine) an Objekten von je mindestens 2000 m² erfolgen gratis!

Vereinigung
Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer
Postfach
4601 Olten
Telefon 062-26 10 53
Telefax 062-26 33 37

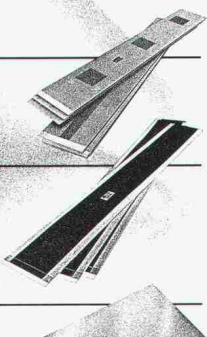


Wir machen Bewegungen mit.

Risse, die durch Bewegung im Bauwerk entstehen, lassen sich auf einfache Weise durch unsere Lager vermeiden.

LASTO-STRIP, Hochbaulager.

Sie werden zwischen Betondächern und gemauerten Tragwänden verwendet.



LASTO-FOL, Trennfolien.

Sie werden überall dort eingesetzt, wo eine gleitende, jedoch verdrehungslose Trennung tragender Bauteile verlangt wird.



LASTOFLON-PAD, Gleitlager.

Ein allseitig bewegliches Gleitlager für kleinste Reibwiderstände und grosse Verschiebungen.



LASTO-BLOCK, Lager.

Das qualitativ hochstehende Lager, das sowohl im Hoch-, Tief- und Brückenbau Anwendung findet. Zum Übertragen von kleinen bis grossen Lasten bei verschiedenen Bewegungen.



**Wer es genauer wissen will,
verlangt unsere Beratung.**

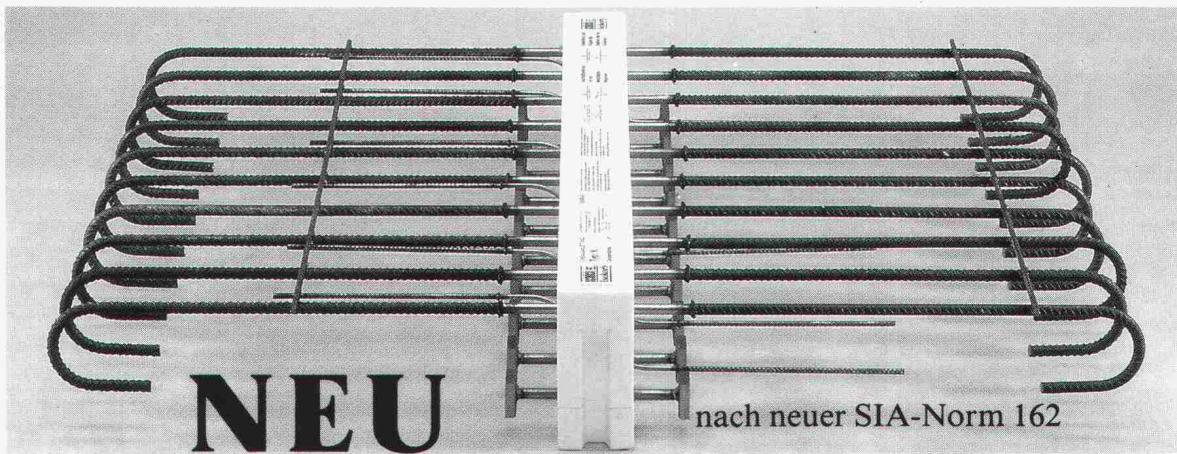
proceq
PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich
Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14

WELLschöckAKTUELLschöckAKT!

Schöck setzt neue Massstäbe

Schöck ISOKORB

DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462

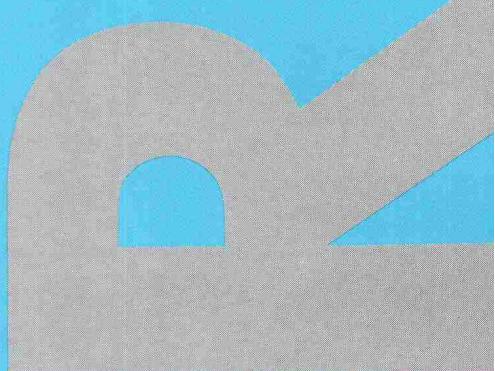
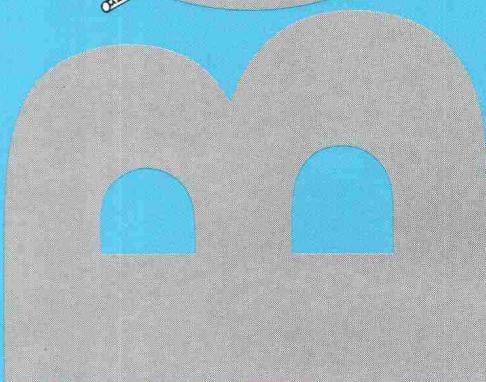
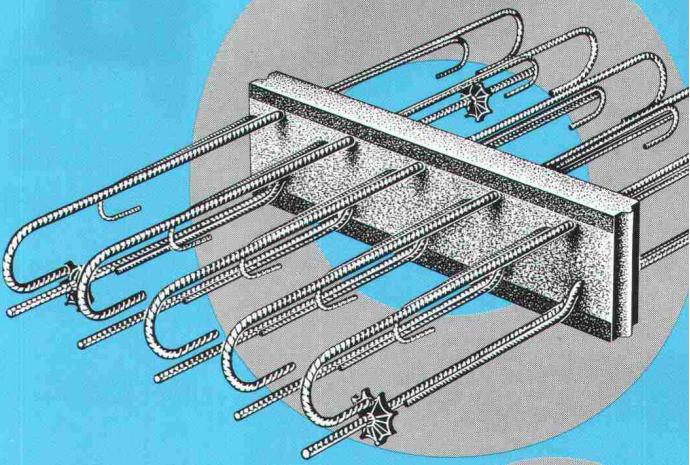


nach neuer SIA-Norm 162

Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri
Tel. 057 / 44 55 44, Fax 57 / 44 47 85

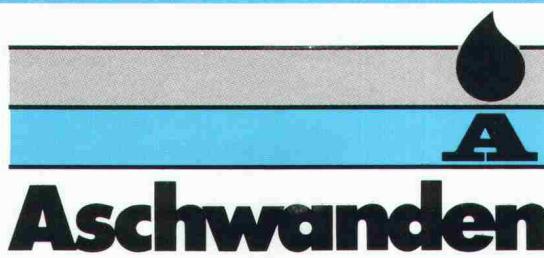
schöck Ideen
für
Bauen

In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen !



**DIESEN ABSCHNITT
KÖNNEN SICH INGENIEURE
SPAREN**

Denn allein mit der Abbildung sind sie bereits bestens im Bild: Hier geht es um die bestens bewährten Kragplattenanschlüsse, die sie verwenden seit es sie gibt. Und worauf sie sich immer wieder blind verlassen, kennen sie zwangsläufig auch mit Namen: Arbo, ganz klar. Ebenso klar und zwingend: Weil er Arbo-Elemente regelmäßig bestellt, ist einem Ingenieur auch der Name und die Adresse des Herstellers geläufig: F. J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Fax 032 84 47 42.

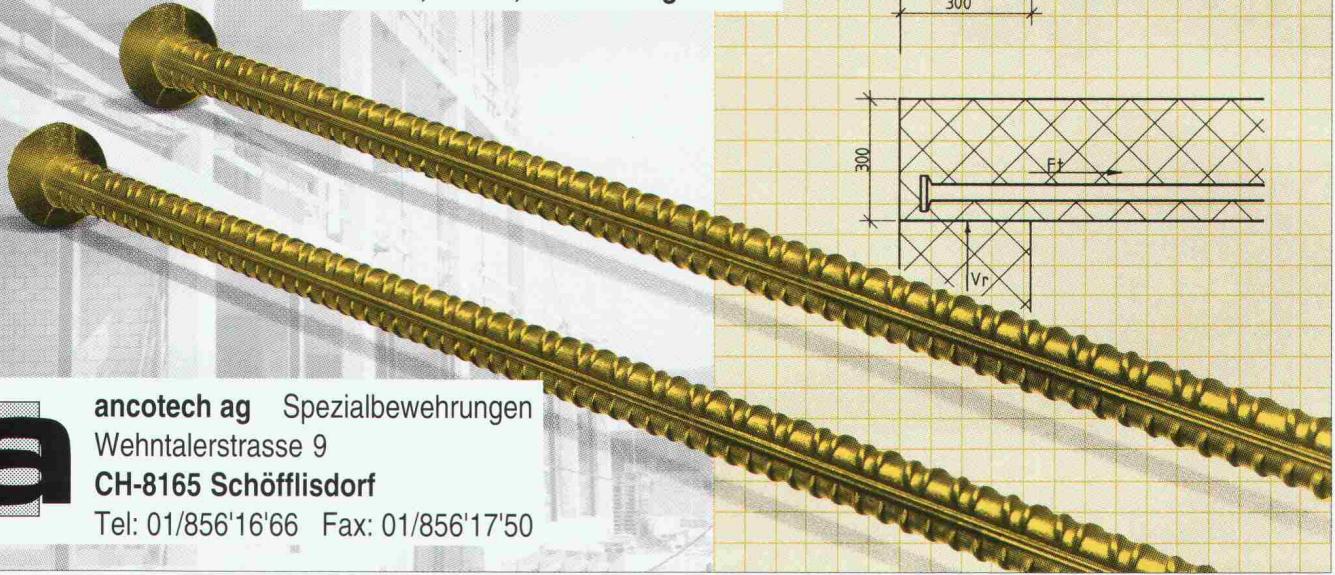


ancoFix®- Endverankerungen

die wirtschaftliche Art, bei engen Platzverhältnissen eine Verankerung zu realisieren..

... ancoFix -Endverankerungen

- einfach, sicher, baustellengerecht -



ancotech ag Spezialbewehrungen
Wehntalerstrasse 9
CH-8165 Schöflisdorf
Tel: 01/856'16'66 Fax: 01/856'17'50

SCHNEIDER

Stahl- und Kesselbau AG

8645 Jona

damit's klappt!



Hundwiler Tobelbrücke, 11. Oktober 1990, Einklappen der Fachwerkbögen

Ideen, Einfälle, Kreativität
rationelle Ausführung
Termintreue
Qualitätsarbeit
partnerschaftliche Zusammenarbeit

SCHNEIDER
Stahl- und Kesselbau AG
St. Dionys 5
8645 Jona
Telefon 055 28 39 39



162 Der Norm voraus mit Euco- Zusatzmitteln!

Die SIA-Norm 162 definiert die minimalen Anforderungen, die Sie an einen Beton stellen müssen.

Welcher Baufachmann aber gibt sich mit dem Minimum zufrieden? Gerade wenn es um Beton geht, ist dies selten

oder nie die wirklich überzeugende Lösung; es gilt, etwas mehr zu tun als nur die Norm zu erfüllen. Dazu brauchen Sie einen Partner, der den normgerechten Beton in all seinen Einsatzformen fest im Griff hat: Einen Spezialisten mit viel Erfahrung und umfassendem Know-how. Und einer, der weiß, was der Begriff Service wirklich heißt. – Wir von Euco sind überzeugt, Ihre Beton-Probleme, wie auch immer sie sich stellen, mit Kompetenz, Zuverlässigkeit und einer Palette moderner und bewährter Zusatzmittel lösen zu können. Damit in Zusammenarbeit zwischen Betonwerk, Bauunternehmung und Bauleitung die geforderten Werte nicht nur erfüllt, sondern übertroffen werden. Unsere Spezialisten freuen sich auf eine partnerschaftliche Zusammenarbeit.



Euco Bauchemie AG

**Unser Vertriebspartner:
Der Schweizerische Baumaterial-Handel**

Wir machen mehr aus Beton

Ein Unternehmen von «Holderbank»

Euco Bauchemie AG Industrie Neuhof 9 3422 Kirchberg Tel. 034/ 45 34 04 Fax 034/ 45 35 71
Euco Bauchemie AG Furtbachstrasse 5 8107 Buchs-Zürich Tel. 01/844 41 41 Fax 01/844 38 59
Euco Bauchemie S.A. La Rosaire 1 1123 Aclens Tel. 021/869 94 77 Fax 021/869 99 19

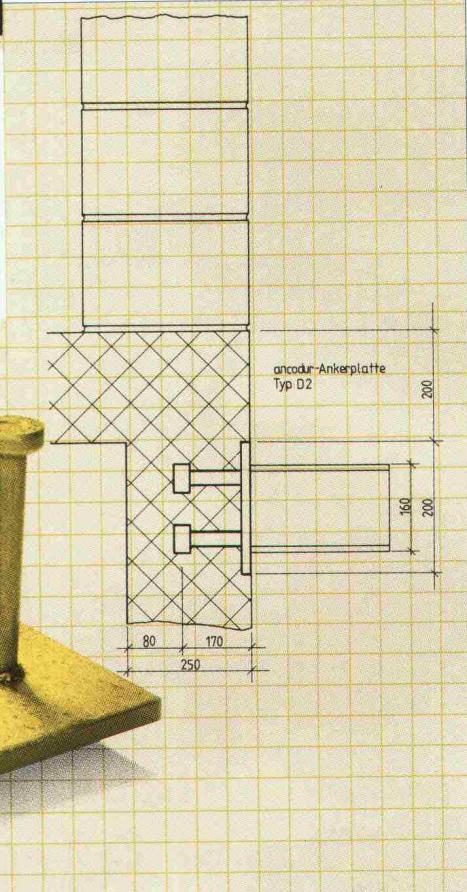
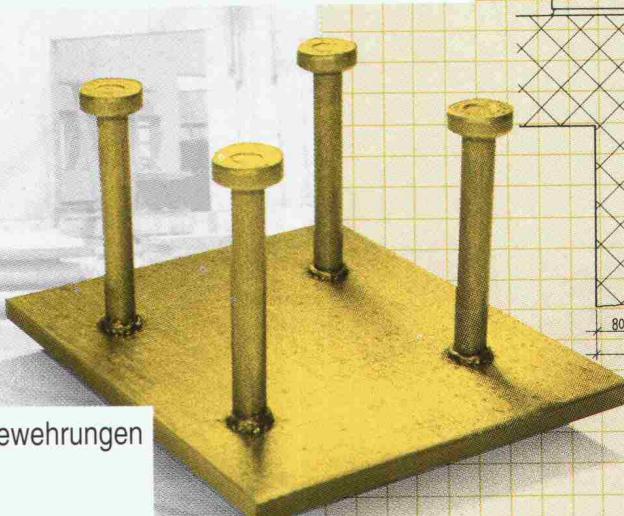
ancodur® -Ankerplatten

weil der Ingenieur auf Qualität angewiesen ist ...

... ancodur®-Ankerplatten

Anschweißplatten ab Lager lieferbar, mit Bemessungsdiagramm, bauaufsichtlich geprüft und zugelassen.

- einfach, sicher, baustellengerecht -



ancotech ag Spezialbewehrungen
Wehntalerstrasse 9
CH-8165 Schöflisdorf
Tel: 01/856'16'66 Fax: 01/856'17'50

vibras 2004

Erschütterungsmessgerät



Entwickelt für den Praktiker

Über viele Messgeräte wird oft stundenlang von technischen Vorteilen berichtet. Interessiert Sie das? Sie werden antworten: «Wichtig ist, wie gut ein Erschütterungs-Messgerät meine Bedürfnisse abdeckt.» Das VIBRAS-2004 ist für Sie geplant worden, für den Praktiker, für den harten Feldeinsatz. Das heisst: Robust, einfache Bedienung, komplettes Dokumentieren und Analysieren Ihrer Messresultate. Modernste Technologie ist für uns selbstverständlich und sichert Ihnen ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis.

- Erfassung und Analyse von Erschütterungen beim Sprengen, Rammen, bei Verkehrsmessungen und anderen Anwendungen
- 36 Kanäle
- Messresultate in grafischer und/oder tabellarischer Form
- Frequenzanalyse
- Portabel
- Einfache Handhabung dank Bedienerführung

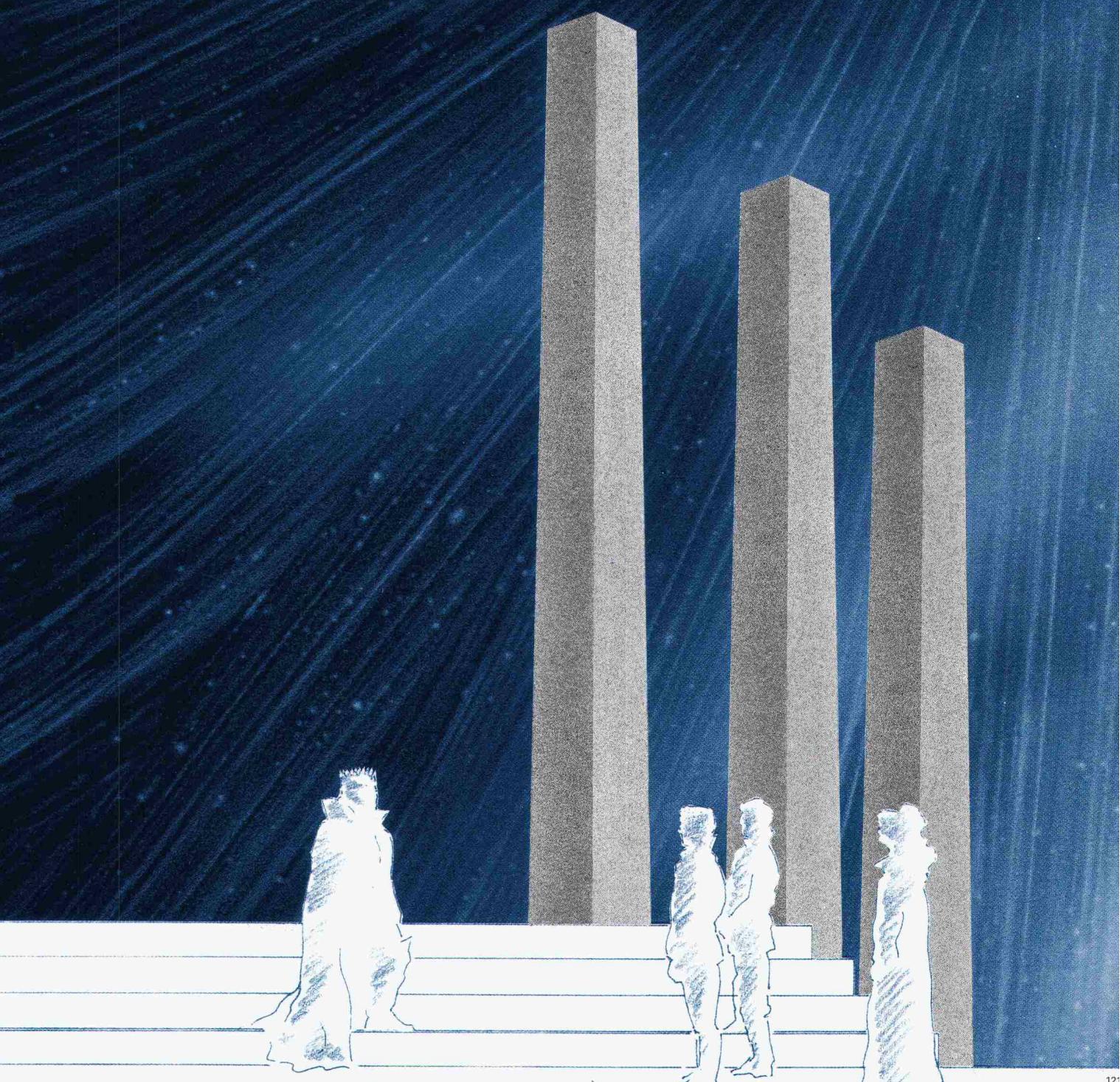
Für weitere Informationen rufen Sie uns an;
gerne senden wir Ihnen Unterlagen.



Oberwiss 4
CH-8307 Effretikon/Schweiz
Telefon 052-32 62 66

BRUN oder nicht BRUN, das ist hier die Frage.

(frei nach Shakespeare)



BRUN-Spezialbetonpfähle – in tragender Rolle.

Einsatz und Können sind wegweisend für BRUN-Spezialbetonpfähle. Überall dort, wo es etwas zu tragen gibt, beherrschen sie die Szene. Sie eignen sich für kleine oder grosse Auftritte.

ELEMENTWERK BRUN AG LUZERN

BRUN Mooshüslistrasse
6020 Emmenbrücke
Tel. 041/55 16 16 Fax 041/55 18 66

Wer macht was?

Aabdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 1130

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01 / 432 50 24, Fax 01 / 432 28 60

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 98 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Aabdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01 / 252 55 34

Akustik

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens
Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19
Akustik und Lärmbekämpfung
Beratung, Messung, Gutachten

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/
Geoinformatik
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

Architekturmodelle

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHAHL MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

SULZER-INNOTECH Modellbau
8401 Winterthur, Tel. 052 / 262 21 77
Fax 052 / 22 18 75

VONLANENT MODELLBAU
9500 Wil, Tel. 073 / 22 65 38

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Ausschreibungen

für Mauerwerksanierungen, Abdichtungen,
Mauerfeuchtungen und Sanierungsysteme

Über 10 Jahre Erfahrung
A. STAUB AG, Spezialbaustoffe
7304 Maienfeld-Jenins, Tel. 085/94 94 42

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Prüflabor für Erdbau,
Umwelt und Baustoffe,
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3007 Bern, Tel. 031 / 26 30 10
5000 Aarau, Tel. 064 / 24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061 / 921 24 28
6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71
2900 Porrentruy, Tel. 066 / 66 58 58
8158 Regensberg, Tel. 01 / 853 02 57
CSD INGENIEURS CONSEILS SA
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037 / 22 76 66
1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76
1201 Genève, Tel. 022 / 340 04 04

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

SIEBER CASSINA + PARTNER
Sieber Cassina Handke + Partner
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Bauphysik und Bautechnologie
Tel. 01 / 461 16 50

KOPITIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

CONCRETAG, (s. Bauwerkserhaltung)

LPM Baustoffprüfinstutit
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See
Tel. 064 / 7155 64, Fax 064 / 7155 55

TFB + Betonstrassen AG Wildegg
Beratungen im Hoch-, Tief- und
Strassenbau
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

Bauwerkserhaltung

CONCRETAG
Beratende Ingenieure u. Architekten
Produkteunabhängige Beratung und
Expertisen, Zustandsanalysen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Laboruntersuchungen,
Qualitätssicherung
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01 / 302 11 33, Fax 01 / 302 12 50

VSL BETONEXPERT
Beratende Ingenieure, neutrale
Begutachtung, Zustandsanalysen,
Expertisen, Laboruntersuchungen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-
schläge, Qualitätssicherung, Frisch-
betonkontrollen, Vakuuminjektionen,
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71
3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70
Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2
Tel. 021 / 634 73 24, Fax 021 / 635 49 67

Betonfarben

PROTECTING AG,
Gütstrasse 15a, 8700 Küsnacht
Tel. 01 / 910 56 70, Fax 01 / 910 37 06

Betonlabor

EUB, Bern
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 4118 53

TFB Wildegg
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VERSUCHSTOELLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Beton- und Naturstein- Untersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)
GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01 / 316 11 11

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01 / 432 50 24, Fax 01 / 432 28 60

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6670 Avegno,
Tel. 093 / 8117 22

J. F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3,
8952 Schlieren, Tel. 01 / 730 32 32

Betonsanierungen

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01 / 316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG
5432 Neuenhof, Ringstr. 18
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

ARTHUR WANNER AG
Abt. Betonsanierung
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli
Herr A. Frei, Tel. 01 / 850 57 70

Betonsanierung:

Eine Wissenschaft für uns!
10 Jahre Erfahrung · 300 000 m²
bearbeitet · Kompetente Analysen
Umfassende Beratung.

ROBERT SPLEISS AG
Bauunternehmung
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich
Tel. 01 / 382 00 00, Fax 01 / 382 00 07

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und
stehen gerne zu Ihrer Verfügung.

Brandabschottungen

AG für Isolierungen
8050 Zürich, Tel. 01 / 311 63 63

R. MURI Feuerschutz-
Konstruktionen AG
8805 Richterswil, Tel. 01 / 784 37 60

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Brandschutzdämmungen

AG für Isolierungen
8050 Zürich, Tel. 01 / 311 63 63

R. MURI Feuerschutz-
Konstruktionen AG
8805 Richterswil, Tel. 01 / 784 37 60

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Brandschutzuntersuchungen/ Brandsimulationen

GEILINGER AG, Abt. BSB
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur
Tel. 052 / 88 12 85, Fax 052 / 29 10 08

CAD Allplot/Allplan

allcad ag, CAD für das Bauwesen
8625 Gossau ZH, Tel. 01 / 935 49 27
Verkauf, Schulung, Hot-Line, Planproduktion

CAD Allplot/Allplan

Computer Design Sieber
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg
Tel. 071 / 72 66 75, Ihr Partner:
praxisbezogen, kundennah, flexibel
und zukunftssicher

CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01
Integrierte Lösungen (Berechnungen,
Devisierung, CAD) für das gesamte
Bauwesen.

CADD für Architekten

Die Komplettlösung auf dem PC für
Architekten und Innenausbau:
3D/SOLID3D und PAINT für Entwurf
und Präsentation, 2D für Konstruktion
Beratung · Schulung · Gesamtlösung
POINT LINE AG, Zürcherstr. 27
8006 Zürich, Tel. 01 / 363 70 10
Fax 01 / 363 71 27

CAD für Architekten und Bau- ingenieure/Bauadministration

PCG INFORMATIC AG
8957 Spreitenbach, Tel. 056 / 71 49 81-82
komplette Lösung für das Bauwesen

CAD GDS

Das bewährte CAD-System für die
CH-Bauplaner (Arch., Ing., HT) seit
1982.

Zukunftsweisend und auf die Baupla-
nung zugeschnitten und optimiert.

MOR Design Systems, Genseenstr. 2
8006 Zürich, Tel. 01 / 363 70 10
Fax 01 / 363 71 27

CAD für Architekten und Bau- ingenieure/Bauadministration

PCG INFORMATIC AG

8957 Spreitenbach, Tel. 056 / 71 49 81-82

komplette Lösung für das Bauwesen

CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG
9500 Wil, Tel. 073 / 22 56 64
«Aus der Praxis - für die Praxis»
Devisierung, Baukostenkontrolle -
CAD-Lösung - die integrierte Lösung

CAD/Messerli CAD

Professionelles CAD im Bauwesen
Bauadministration (1550 Kunden)
ROLAND MESSERLI Informatik
8957 Spreitenbach, Tel. 056 / 70 12 55
3011 Bern, Tel. 031 / 46 19 14

CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die
Baubranche mit über 650 Arbeits-
plätzen in der Schweiz

RZV DR. WALDER + PARTNER AG
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen
Tel. 031 / 52 21 24, Fax 031 / 52 18 01

CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR,
vollständige EDV-Lösungen für das
ganze Bauingenieurbüro.
RONY DAHINDEN
Ingenieure + Software AG
8370 Sirnach, Tel. 073 / 26 39 22

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Das seit 1987 von Schweizer
Architekten meistgekaufte
CAD-System! An einer unverbind-
lichen Demo zeigen wir Ihnen warum.

Endoskopie

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG,
Eigenheimstrasse 22
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG

8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie - Geotechnik
- Geophysik)

GEOTEST AG

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

Fassadenisolierung

Fassaden, hinterlüftet, isoliert

Unsere besondere Spezialität!

15 Jahre Erfahrung · 500 000 m²
verarbeitet · Permanente Schulung
unserer Spezialisten · Umfassende
Beratung.

ROBERT SPLEISS AG

Bauunternehmung
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich
Tel. 01 / 382 00 00, Fax 01 / 382 00 07

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Für Sie, das Neueste von der Front!

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17
Tel. 041/31 20 88

Felslabor

VERSUCHSTOELLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Frischbetonkontrollen

EUB, Bern

Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern

Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 4118 53

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen

Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70

Fax 01 / 830 76 71

Fugentechnik

ARTHUR WANNER AG

Abt. Fugentechnik

Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli

Herr A. Frei, Tel. 01 / 850 57 70

Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.
Verhaltens mit DOE oder DECOS.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik

Museumstrasse 3, Postfach 988

8401 Winterthur, Tel. 052 / 88 17 01

Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3

8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

Bodenuntersuchungen (Georadar),
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

Geologie - Geotechnik - Geophysik

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.
1915 Chamoson VS

SIEBER CASSINA + PARTNER
Sieber Cassina Handke + Partner
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01 / 432 50 24, Fax 01 / 432 28 60

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01 / 316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG
5432 Neuenhof, Ringstr. 18
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

ARTHUR WANNER AG
Abt. Injektionen
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli
Herr A. Frei, Tel. 01 / 850 57 70

Isolierungen

AG für Isolierungen
8050 Zürich, Tel. 01 / 311 63 63

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Kanalfernsehen und -sanierung

A. KÄPPELIS SÖHNE AG
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 29 99 93

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11
Fax 071 / 85 92 77

Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01 / 316 11 11

Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Sarnafil Abdichtungssysteme
für Hoch- und Tiefbau
SARNA KUNSTSTOFF AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG
8645 Jona-Rapperswil,
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25

Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens
Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19
Lärmekämpfung und Akustik
Beratung, Messung, Expertisen

Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für
Schwingungen und Akustik
Postfach, 8401 Winterthur
Tel. 052 / 81 21 23

Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Lärmekämpfung und Akustik
Beratung, Projektierung,
Schallschutzanlagen, Messungen
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen
Lärmschutz, Büro und Lager:
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01 / 833 59 51

Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

IWS AG, Industriewartung-Services
4108 Witterswil, Tel. 061 / 301 10 62
Fax 061 / 721 80 38

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Bern

Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 4118 53

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 064 / 71 55 55

TFB Willegg
Lindenstrasse 10, 5103 Willegg
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01 / 432 50 24, Fax 01 / 432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

A. STAUB AG, Spezialbaustoffe
7304 Maienfeld-Jenins
Tel. 085 / 9 49 42

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG
5432 Neuenhof, Ringstr. 18
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Messtechnik

Messen - Registrieren - Auswerten
im Bereich Wasser, Energie und
Umwelt

A.P. KERN AG, 3210 Kerzers
Fax 031 / 755 68 89, Tel. 031 / 755 71 21

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22, Fax 01 / 853 06 75

Microtunneling/ Rohrvortrieb

Gebr. MEIER AG, Tiefbau
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 15 46

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

P. DE ZANET + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462

Pumpen

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01 / 925 11 31
Fax 01 / 923 38 44

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056 / 43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01 / 272 99 33, Telex 82 27 07

Quellfassungen

langjährige Erfahrungen
B. Jäger, Tiefbau
8932 Mettmenstetten, seit 1963
Tel. 01 / 767 03 19

Rammdurchstossungen

seit 1977
Unterquerungen, mit oder ohne
Stahlröhren, alle Ø,
B. Jäger, Tiefbau
8932 Mettmenstetten
Tel. 01 / 767 03 19

Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

Rohrstossungen

Ø: bis 120 cm / Länge: bis 70 m
Theiler + Kalbermatter AG, Luzern
Tel. 041 / 40 11 22, Fax 041 / 41 00 00

Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten
Anlagen und Entseuchung von
Gebäuden.
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22
Filiale Basel, Gartenstrasse 63
4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkendekken,
Dächer, Außenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei
HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Eigenheimstr. 22
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11
PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57,
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULTAG
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6670 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

SPLATENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01 / 316 11 11

Stahlbau-Projektierung/ Beratung

GEILINGER AG, Abt. SIT
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur
Tel. 052 / 88 12 84, Fax 052 / 29 10 08

Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzen SO
Tel. 062 / 46 20 46, Fax 062 / 46 19 31

Strassenprojektierung

NOIRIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich
Tel. 01 / 272 27 01, Fax 01 / 272 26 06

Theater- und Bühnentechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für
Theater- und Lichttechnik
Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen
Tel. 01 / 725 25 52, Fax 01 / 725 28 22
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51
Telefax 045 / 81 38 15

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden, 01/825 43 85
CHRISTEN + PARTNER AG,
4616 Kappel b. Olten
Trennwand- und Kabinenfabrikation
Tel. 062 / 46 36 46, Fax 062 / 46 40 90
4127 Birsfelden
Tel. 061 / 313 08 04, Fax 061 / 313 08 58

Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
8034 Zürich, Tel. 01 / 385 29 41

GEOTEST AG
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)

grobau management (Projektleitungen)
9500 Wil, Tel. 073 / 22 18 22

MUELLER & PERROTET
rue A.-Mooser 1, 1700 Fribourg
Tel. 037 / 22 56 60, Fax 037 / 23 24 63

SIEBER CASSINA + PARTNER
Beratende Geologen und Ingenieure
8004 Zürich, Tel. 01 / 291 07 00
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85
3007 Bern, Tel. 031 / 26 35 35
5000 Aarau, Tel. 064 / 22 82 01
Sieber Cassina Handke + Partner
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

Umweltverträglichkeitsprüfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik
Museumstrasse 3, Postfach 988
8401 Winterthur, Tel. 052 / 88 17 01

Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA
Geschäftscenter Wipkingen
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich
Tel. 01 / 272 27 01, Fax 01 / 272 26 06
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,
Planung + Projektierung v. Verkehrsanlagen,
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlussköpfe
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach
Tel. 064 / 71 15 55, Telex 981 532
Telex 064 / 71 60 12

Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG,
Waagen und analytische Instrumente
Grabenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster
Tel. 01 / 941 61 61, Fax 01 / 941 60 16

Wasser-/Abwasser-/Gasleitungen Gas-/Wasser-Transportleitungen

Sika Robotics AG
Rohr-Sanierungs-Service
8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 27 82
3147 Mittelhäusern, Tel. 031 / 93 00 26
6030 Ebikon, Tel. 041 / 33 58 55
4450 Sissach, Tel. 061 / 98 38 43
9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85
Effiziente Kanalisations-Rohrnetz-
sanierung mit dem «SikaRobot»-
System; ohne Aufgraben; in
Rohren von 150 bis 800 mm Durch-
messer (auch Hausanschlüsse).
Druckleitungs-Sanierungen Gas/
Wasser mit dem P.I.M.-Berst-Verfahren

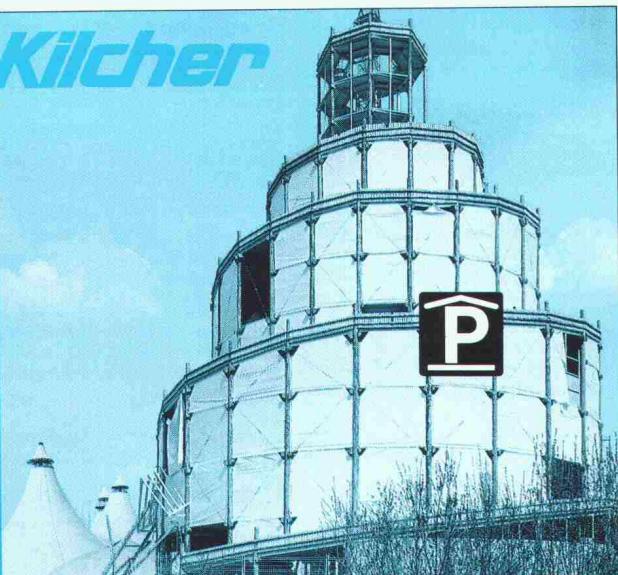
Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Industriestr. 27,
8304 Wallisellen, Tel. 01 / 830 36 77

Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

Kilcher



Abdichtungen nach Mass.

An der Heureka-Ausstellung in Zürich hat Kilcher einmal mehr bewiesen, dass für jedes Abdichtungsproblem eine optimale Lösung gefunden werden kann – z.B. mit dem hochelastischen, begehbaren Abdichtungssystem **EKFAFLEX PARKING**



Kilcher – eine Idee voraus!

Kilcher AG
4565 Recherswil
Tel. 065 35 16 35
Fax 065 35 36 27

HOFER BSW



Rentokil

Wissenschaftliche Schädlingsbekämpfung seit 60 Jahren.

GRATIS

Inspektionen +
Beratungen

Möwen, Kleinvögel
Holzschädlinge

GARANTIE

bis zehn Jahre

Tauben

Wir schützen Ihre Liegenschaft.

Sämtliche anderen Haushaltsschädlinge und Lästlinge bekämpfen wir in über 40 Ländern weltweit.

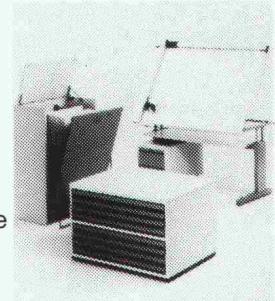
Büros in

Zürich 01 750 25 50

Egerkingen 062 61 44 01

Servicestellen in der ganzen Schweiz.

Genf 022 755 49 55



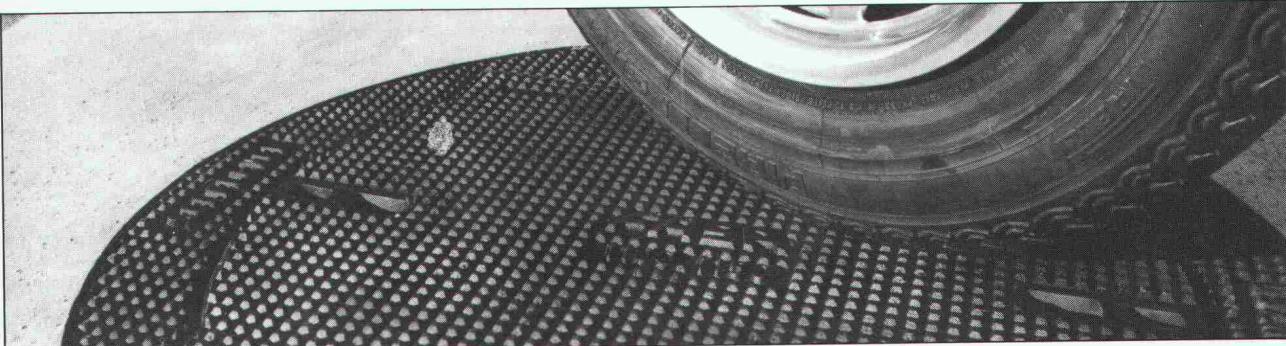
einziger

Zeichenanlagen-Discount der Schweiz

Zeichenmaschinen
Zeichentische
Planschränke/Leuchttische
Büromöbel/CAD-Arbeitsplätze
erstklassige Qualität
unschlagbare Preise
garantiertes Service

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22
8355 Aadorf, Tel. 052/614111, Fax 052/6120 51

PrintMediaService 1



Eine exklusive und fortschrittliche Produktpalette



FONDERIE ET
MECANIQUES

ATELIERS
D'ARDON SA

CH-1957 Ardon Valais
Téléphone (027) 86 5186
Télex 472 889 FASA-CH
Télifax (027) 86 52 00

Eine gesicherte Verkehrsberuhigung
und eine Höhenverstellbarkeit
innerhalb von wenigen Minuten!

Mit dem **SELFLEVEL**, eine durch ihren V-förmigen Sitz revolutionäre Schachtabdeckung, wird jegliches Wackeln und Klappern beseitigt.

Seine Konstruktionsbauweise erlaubt es ihm, den grössten Verkehrsbelastungen standzuhalten.

Bei Erneuerung eines Strassenbelages wird er innert wenigen Minuten mit einem Pickel und einer Schaufel auf der erwünschten Höhe verstellt.

Lieferbar mit Vollgussdeckel oder zum Auffüllen mit Beton.

Selflevel

Brevet + Patent

**10 JAHRE
GARANTIE**
GEGEN WACKELN
UND KLAPPERN



VA 12/87

FIRIPA®

Eine Armierung von
FISCHER REINACH.

Ohne diesen Korb könnten Sie bald einen kriegen.



Mit dem vorgeschweissten FIRIPA-Anschlusskorb stehen Sie immer gut da. Denn so sparen Sie gleich mengenweise Arbeit, Zeit und Geld. Zum Beispiel bei Streifenfundamenten, wo ein Mann allein den 3,0 m langen FIRIPA-Korb mit einem Griff massgenau versetzen kann. Ohne mühsames Aufstellen einzelner U-Bügel, ohne zeitraubendes Fixieren an Längseisen und ohne nervendes Umkippen fast fertiger Bügelkörbe. Die stabilen FIRIPA-Anschlusskörbe stehen nicht nur immer im Handumdrehen genau da, wo Sie sie brauchen. Sie stehen im Fachhandel auch dort, wo Sie sie suchen.

Fischer Reinach AG, 5734 Reinach, Telefon 064/7115 55 • Pantex-Stahl AG, 6233 Büron,
Telefon 045/74 0111 • Panfer SA, 1522 Lucens, Telefon 021/906 87 87 • Von Roll AG,
4563 Gerlafingen, Telefon 065/34 22 22 • Ruwa Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald,
Telefon 034/7119 65

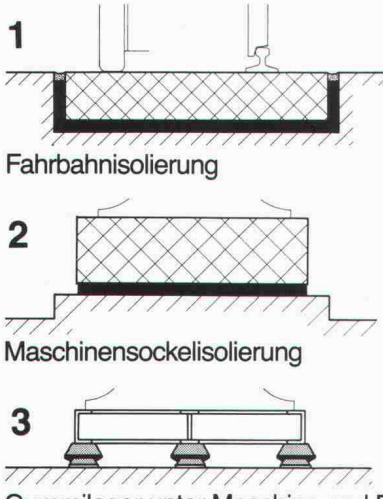
Wer dreidimensionale Pläne hat, projektiert ein IBM CAD-Seminar.

Fachleute aus Architektur, Bauwesen und Facility Management können sich ihre Zukunfts-Aus- und -Ansichten aus der Perspektive der CAD-Lösungen von IBM genauer ansehen. IBM offeriert Ihnen Seminare, in denen Sie lernen, wie Sie Ihren CAD-Einsatz in eine Reissschiene für kreative Pläne programmieren können. Gerne erwartet Frau N. Bauder, IBM Kundenberatungszentrum, Hohlstrasse 604, 8048 Zürich-Altstetten, Telefon 01/436 77 11, Ihre schriftliche oder telefonische Anmeldung für eines dieser kostenlosen Seminare:

Daten	Seminarnummer
12. Juli 1991	5607
22. Oktober 1991	5550
24. Oktober 1991	5551
Jeweils von 08.30 bis 12.00 Uhr	

IBM

Anwendungsbeispiele:



Gegen Vibrationen und Schall



Stahl-Gummi-Lager und Gummimatten

Stahl-Gummi-Lager und Gummimatten isolieren Schwingungen und Vibrationen, dämpfen Stöße, dämmen Körperschall.

Verlangen Sie mit dem Info-Bon unsere Schallschutz-Informationen, damit wir Sie richtig beraten können.

Stahl-Gummi

Paul Schwab AG **8134 Adliswil**
Soodstr. 57, Ø 01/710 02 22
Telex 826 710
Telefax 01/710 05 42

Firmaadresse:

Gedachte Anwendung:

Info-Bon
für detaillierte Informationen

Rundum überzeugend: Software im Baukasten-System.

Für Bauingenieure

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schlanke Druckglieder (Knicken)
- Durchstanzen
- Schutzraumberechnungen (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse
- Stützmauern
- Elastisch gebettete Träger
- Standsicherheit/Setzungsberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Straßenbau (Situation, LP, DGM, Querprofile, CAD-Schnittstelle)
- Wasser- und Gasversorgung
- Devisierung (NPK 2000)
- CAD ALLPLOT (Schalungs- und Armierungspläne, Straßenbau)
- Bauphysik

Für Architekten

- Devisierung (NPK 2000)
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- CAD ALLPLOT/ALLPLAN (2D/3D)

Allgemein

- Textverarbeitung
- Adressverwaltung
- Buchhaltung
- Büroadministration
- Projektplanung

Hochaktuell für Hard- und Software:

olivetti
OFFICE
EDV für den Bau

Olivetti Office (Schweiz) AG, Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Tel. 01 839 15 11, Fax 01 831 04 46

BEWEHRUNGSSUCHER PROFOMETER 3

Das Aufspüren der Stahlbewehrung im Beton ist dank Mikroprozessor spielend einfach. Millimetergenau misst das Gerät die Betondeckung. Weltneuheit: Erstmals ist es möglich, auch den Stabdurchmesser genau und zuverlässig zu messen.

PROCEQ SA • Riesbachstr. 57 • CH-8034 Zürich
Tel. 01/383 78 00 • Fax 01/383 99 14



proceq

Silga[®]

HAT NICHT **LE CORBUSIER** GESAGT:
«DIE PLANUNG EINES HAUSES BEGINNT SCHON
BEI DER VORHANGSCHIENE !»



Falls Sie an der Authentizität dieses Zitates zweifeln, so gibt es aber an der Aussage keinen Zweifel. Das Einbeziehen von Beschattungssystemen gehört von Anfang an in die Planung. Deshalb haben wir unseren neuen Silga-Architektenordner 91 «Dekorative Innenbeschattungs-Systeme» geschaffen. Darin erfahren Sie viel Wissenswertes über unsere vielfältigen Systeme: Von der Vorhangsschiene bis zu den Lamellenvorhängen... Eine Planungsbroschüre über Wintergartenbeschattungs-Systeme wird Ihnen genauso gute Dienste leisten wie **die neu kreierte Übersicht**.

«Planungsmasse für dekorative Innenbeschattungssysteme».

Ihr persönliches Exemplar liegt für Sie bereit.

Silga-Werk AG

9545 Wängi
Tel. 054/51 16 26
Fax 054/51 19 96

COUPON

Senden Sie mir bitte gratis Silga-Architektenordner 91.

Firma _____

Kontaktperson _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Fax _____

SIA

Einsenden an: Silga-Werk AG, 9545 Wängi

Sarnapane – der Blick fürs Detail.



Ein gutes Fenster sorgt dafür, dass Kälte, Hitze, Nässe und Lärm draussen bleiben, lässt aber handkehrum Wärme und Licht herein. Wie gut es diese Funktionen erfüllt, hängt vom Glastyp und insbesondere vom Rahmenmaterial ab.

Und damit steht und fällt auch der Energiehaushalt. Dafür haben wir Sarnapane entwickelt. Das überlegene Kunststoff-Fenstersystem für Alt- und Neubauten. Wir haben für den Schweizer Markt nicht

nur eine optimierte Profilpalette entwickelt, sondern bieten auch eine umfassende Beratung für Architekten und Unternehmer. Was immer Sie suchen, wir haben die Lösung.

Bitte informieren Sie mich über die Sarnapane Kunststoff-Fenstersysteme. Für Neubau Renovation.

Ich bin Bauherr/Liegenschaftsbetreiber

Generalunternehmer Ingenieur Architekt

Und schicken Sie mir auch die Sarnafil Gesamtübersicht.

Name/Vorname _____

Firma _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an Sarna-Osmopane AG, Post, 6062 Wilen,

Telefon 041/66 83 77.

SIA

Sarnapane

Kunststoff-Fenstersysteme.